

## Proposta Accordo di Convenzionamento con Tantosvago S.r.l.

### Accordo commerciale tra:

Tantosvago S.r.l. (P. IVA n. 08846400961), con sede in Milano, Via Villa Mirabello 6, mail: [info@tantosvago.it](mailto:info@tantosvago.it) (“**Tantosvago**”).

e

Il Partner che dichiara di essere in possesso di tutti i requisiti previsti dalla Legge per svolgere l’attività di Agenzia di Viaggi e che propone di vendere pacchetti turistici (es. volo+hotel) e/o singoli servizi turistici (es. hotel) (“**Partner**”).

Le attività proposte dal Partner sono state rese disponibili a Tantosvago tramite inserimento sul portale “Svago” (“**Portale**”):

In ragione dell’attività di promozione e vendita dei servizi del Partner sul Portale, nonché degli ulteriori servizi meglio specificati nei termini e condizioni sottostanti, il Partner si impegna a riconoscere a Tantosvago uno sconto sui prezzi pubblicati sul Portale.

### Privacy Policy - Regolamento 2016/679 (“Regolamento”) e D. Lgs. 196/2003 e ss. modifiche ed integrazioni

- **Titolare del trattamento:** Tantosvago S.r.l.
- **Dati personali:** dati identificativi del legale rappresentante dell’azienda Partner (a titolo esemplificativo nome, cognome, data di nascita, codice fiscale, mail e indirizzo pec, indirizzo di domiciliazione per la carica) e/o del referente per l’esecuzione del presente contratto (es. nome, cognome, mail) (“**Contratto**”). Con riferimento ai dati personali dei soggetti sopra indicati, l’azienda Partner si impegna a rendere disponibile la presente informativa ai suddetti soggetti. In caso di mancato conferimento dei suddetti dati non sarà possibile eseguire il Contratto.
- **Finalità e base giuridica del trattamento** (art. 6 par. 1, lett. b) e c) Regolamento): esecuzione del Contratto ed obblighi di legge (es. fatturazione).
- **Destinatari cui possono essere comunicati i dati:** autorizzati interni (es. personale amministrativo per le fatture) e responsabili del trattamento (commercialista). E’ possibile richiedere l’elenco aggiornato dei responsabili inviando una mail a [info@tantosvago.it](mailto:info@tantosvago.it).
- **Conservazione:** 10 anni dalla cessazione dell’efficacia del Contratto, salvi i maggiori termini previsti dalla legge.
- **Trasferimento dati:** i dati personali trattati dal Titolare potranno essere trasferiti in altri Paesi UE o Paesi Extra Ue per i quali sussista una decisione di adeguatezza.
- **Diritti:** ai sensi degli art. 15-22 del Regolamento, l’interessato può esercitare una serie di diritti, mediante comunicazione all’indirizzo mail [info@tantosvago.it](mailto:info@tantosvago.it), fra i quali rientrano il diritto di ottenere la conferma dell’esistenza dei propri dati personali, il diritto alla rettifica e all’integrazione, il diritto alla cancellazione, il diritto alla limitazione del trattamento, il diritto alla portabilità, il diritto di opporsi al trattamento, il diritto di revocare il consenso, il diritto di proporre reclamo ad una autorità di controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali)

### Termini e Condizioni Generali dell’Accordo di Convenzionamento Tantosvago

#### 1. PREMESSA - DEFINIZIONI

- “**Beneficiario**” è il soggetto avente diritto a fruire delle Esperienze indicate in un Voucher. Si specifica che il Beneficiario potrebbe non coincidere con l’Utente che ha effettuato l’acquisto del Voucher tramite l’utilizzo dei crediti welfare.
- “**Parti**” Tantosvago e il Partner.
- “**Partner**” è il soggetto che sottoscrive le presenti condizioni generali (“**Condizioni Generali**” o “**Condizioni**” o “**Contratto**”) per usufruire dei Servizi forniti da Tantosvago tramite il Portale.
- “**Servizi**” si intendono le funzionalità messe a disposizione del Partner tramite l’accesso all’area riservata (“**Area Riservata**”) presente sul Portale, tra cui, le seguenti: (i) creazione di una pagina profilo del Partner; (ii) caricamento e pubblicazione delle informazioni e delle foto relative alle Esperienze nel rispetto della scontistica concordata; (iii) messa a disposizione del Partner di un gestionale che consenta a quest’ultimo di monitorare lo stato degli “ordini” in tempo reale.
- “**Tantosvago**” si intende la Tantosvago S.r.l. (P. IVA n. 08846400961), con sede in Milano, Via Villa Mirabello 6, in persona del legale rappresentante pro tempore, Sig. Matteo Romano - la quale opera anche in qualità di agenzia di viaggi e turismo - e che mette a disposizione del Partner una piattaforma web accessibile al sito [svago.tantosvago.it](http://svago.tantosvago.it) (“**Portale**”) all’interno della quale i Partner possono pubblicare le proposte di vendita aventi ad oggetto pacchetti turistici (es. volo+hotel) e/o singoli servizi turistici (es. hotel) (“**Esperienze**”) acquistabili dagli Utenti tramite l’utilizzo dei propri crediti welfare (“**Crediti Welfare**”).
- “**Utente**”, la persona fisica che accede al Portale per acquistare le Esperienze tramite l’utilizzo di crediti welfare.
- “**Voucher**”, è un buono con un valore nominale emesso da Tantosvago, che consente al Beneficiario di usufruire della Esperienza acquistata dall’Utente sul Portale. Il Voucher è contraddistinto da un numero seriale (“**Codice Esperienza**”), che identifica in maniera univoca l’Esperienza a cui il Beneficiario ha diritto e da un codice rimborso (“**Codice Rimborso**”) che è utile al Partner per ottenere il rimborso. **Ai fini IVA il Voucher è disciplinato dagli artt. 6 bis e ss. del DPR 26 ottobre 1972, n. 633 (disciplina dei cd. “Buoni Corrispettivo”), introdotti dal D. lgs. 141/2018 e ss. mm. ii.**  
Le premesse, le definizioni e gli allegati formano parte integrante ed essenziale del presente Contratto.

#### 2. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO, CORRISPETTIVO, OGGETTO, DIRITTI ED OBBLIGHI

- Il Contratto si intende concluso al verificarsi della seguente condizione: sottoscrizione del Contratto da parte del Partner tramite la procedura indicata sul Portale.
- Il Partner potrà accedere all’Area Riservata del Portale inserendo username e password (“**Credenziali di Autenticazione**”). Il Partner si impegna a conservare le Credenziali di Autenticazione - di cui è unico ed esclusivo responsabile - e a non comunicarle e/o cederle a terzi.
- Con la sottoscrizione del presente Contratto:
  - Tantosvago si impegna a: (i) consentire al Partner di usufruire dei Servizi; (ii) effettuare i rimborsi, secondo quanto previsto all’art. 3, nel rispetto della scontistica prevista;
  - il Partner si impegna a: (i) applicare gli sconti concordati; (ii) accettare i Voucher e manlevare Tantosvago da ogni e/o qualsivoglia responsabilità nei confronti dell’Utente in relazione alla fruizione delle Esperienze; (iii) fornire servizi post vendita ai Beneficiari (es. servizio informazioni); (iv) emettere fattura nei confronti di Tantosvago al fine della richiesta di rimborso, secondo quanto previsto all’art. 3.
- Ai fini dell’esecuzione del Contratto il Partner autorizza Tantosvago ad utilizzare i propri segni distintivi (denominazione sociale, marchi ecc.) e a pubblicare gli annunci relativi alle Esperienze sul Portale.
- Tantosvago non assume alcun obbligo di esclusiva nei confronti del Partner, né agisce in qualità di agente, mandatario, concessionario di vendita, od altro.
- Il Partner è l’unico soggetto responsabile dei contenuti caricati sull’Area Riservata e dell’erogazione dell’Esperienza, manlevando Tantosvago da ogni e qualsivoglia responsabilità e/o danno a persone e/o cose, e dichiara espressamente di: (i) essere in possesso dei requisiti per svolgere la propria attività, ivi incluse le assicurazioni (es. RC professionale) e autorizzazioni di legge; (ii) essere titolare dei diritti di utilizzo dei contenuti caricati sull’Area Riservata (es. diritti connessi al marchio, foto ecc.).
- Tantosvago dichiara di avere tutte le coperture assicurative e tutte le autorizzazioni per operare in qualità di Agenzia di Viaggi e Servizi p.iva 08846400961, cap. soc. 130.000 euro, REA MI 2053657, Licenza ADV n° 335776/MI del 20/07/2017.

#### 3. PROCEDURA DI RIMBORSO

- Fermo restando l’emissione delle fatture nel rispetto della disciplina di cui all’art. 3.2, le Parti dichiarano e concordano che Tantosvago provvederà ad effettuare il pagamento del 30% del rimborso entro 15 (quindici) giorni dalla data in cui l’Utente ha acquistato l’Esperienza utilizzando i crediti welfare (“**Prima Scadenza**”) e il restante 70% del rimborso 30 (trenta) giorni prima della partenza del Beneficiario. In nessun caso, tuttavia, Tantosvago sarà obbligata ad effettuare il pagamento del 100% del rimborso anteriormente alla Prima Scadenza. I pagamenti avverranno tramite bonifico bancario alle coordinate che il Partner comunicherà per iscritto a Tantosvago. Si informa il Partner che i bonifici vengono emessi giornalmente e che eventuali ritardi potranno dipendere dai tempi tecnici di accredito previsti dal sistema bancario. Dopo l’avvenuto pagamento, il Partner troverà nella sezione dell’Area Riservata “**Rimborso**” la variazione dello stato del buono da “**richiesta rimborso**” a “**rimborsato**” con il numero di CRO.
- Per poter richiedere il rimborso il Partner dovrà altresì: (i) nel rispetto delle tempistiche indicate al precedente articolo, emettere le fatture contenenti l’importo del rimborso con l’IVA esposta, se e come previsto per legge, e l’indicazione del Codice Esperienza e del Codice Rimborso; e (ii) caricare le fatture nel portale SDI ed inviare una copia cortesia delle stesse all’indirizzo [amministrazione@tantosvago.it](mailto:amministrazione@tantosvago.it). Nel caso di mancata emissione delle fatture nel rispetto di quanto sopra previsto è esclusa ogni e qualsivoglia responsabilità di Tantosvago per il mancato e/o ritardato pagamento dei rimborsi.
- Resta in ogni caso inteso che qualora il Partner abbia incassato un rimborso con riferimento ad una Esperienza non utilizzata dal Beneficiario, il Partner potrà trattenere la suddetta somma che sarà oggetto di compensazione con eventuali ulteriori crediti per rimborsi relativi ad Esperienze acquistate successivamente dagli Utenti presso il medesimo Partner.

#### **4. DURATA, RECESSO E RINNOVO**

1. Il presente Contratto avrà una durata di 1 (un) anno dal verificarsi delle condizioni di cui all'**art. 2.1**. Il Contratto si intenderà tacitamente rinnovato di anno in anno, salvo disdetta, da comunicarsi all'altra parte almeno 90 giorni prima della data di scadenza, tramite raccomandata con ricevuta di ritorno o PEC.
2. Le parti potranno recedere dal Contratto prima della scadenza in alcuni casi, e precisamente:
  - (a) il Partner potrà recedere in caso di mancata ricezione del rimborso (richiesto nel rispetto della procedura prevista dall'**art. 3**) entro 60 giorni dalla scadenza dei termini di pagamento di cui all'**art. 3.1**;
  - (b) Tantovago potrà recedere nel caso di ricezione di reclami documentati da parte dei Beneficiari relativamente al Partner, ai propri collaboratori o dipendenti e/o con riferimento alle Esperienze, o per mancato rispetto da parte del medesimo degli articoli del presente Contratto (es. mancato rispetto della scontistica concordata o il mancato pagamento del Canone entro i termini previsti dall'**art. 2.2**)
3. Resta inteso tra le parti che in caso di cessazione degli effetti del Contratto: (i) lo stesso continuerà ad essere efficace con riferimento alle Esperienze per le quali Tantovago ha già emesso il Voucher; (ii) in nessun caso il Partner avrà diritto alla restituzione dei Canoni già versati. Si specifica che nella determinazione dell'ammontare dei Canoni si è tenuto conto del contenuto della presente clausola.

#### **5. PRIVACY E DISPOSIZIONI FINALI**

1. Le Parti dichiarano che il trattamento di eventuali dati personali trasmessi da una Parte all'altra, in esecuzione di obblighi previsti dal presente Contratto, sarà effettuato unicamente per finalità strettamente inerenti all'esecuzione del presente Contratto, ai sensi dell'art. 6.1, lett. b) del regolamento 679/2016/UE e/o in adempimento di obblighi di legge (es. per finalità amministrative e/o di fatturazione - art. 6.1, lett. c) del regolamento 679/2016/UE).
2. Il Contratto non è cedibile o trasmissibile da parte del Partner.
3. L'eventuale invalidità o inefficacia, secondo l'ordinamento giuridico italiano, di una qualsiasi delle previsioni contenute nel presente Contratto non renderà nulle o comprometterà la validità o l'efficacia delle restanti previsioni contrattuali e le parti si impegnano a sostituire secondo buona fede le clausole invalide od inefficaci con altre che realizzino, per quanto possibile, la stessa funzione.
4. L'eventuale mancato esercizio, da parte di Tantovago, dei diritti e delle facoltà derivanti dal presente Contratto non costituisce in alcun modo rinuncia agli stessi, dovendo essere considerato come atto di mera tolleranza.
5. Qualsiasi comunicazione fra le Parti in merito al presente Contratto dovrà essere effettuata per iscritto a mezzo lettera raccomandata A.R. o a mezzo mail e si intenderà efficacemente e validamente eseguita se ricevuta dall'altra agli indirizzi indicati nella scheda "*Proposta Accordo di Convenzionamento con Tantovago S.r.l.*" soprastante.
6. Il presente Contratto può essere registrato ed i relativi oneri si intendono a carico della parte che avrà effettuato la registrazione.

#### **6. LEGGE APPLICABILE E FORO ESCLUSIVO COMPETENTE**

1. Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana.
2. Per qualsiasi controversia relativa alla validità, esistenza, interpretazione, applicazione, esecuzione e/o risoluzione di una o più clausole del presente Contratto, o comunque da esso in qualsiasi modo derivante, le parti attiveranno la procedura prevista per il tentativo di mediazione istituito presso la Camera di Commercio di Milano. Qualora tale tentativo non sortisca esito positivo e non venga concluso entro il termine di 4 mesi, sarà competente territorialmente in via esclusiva il Foro di Milano.

Con la firma dichiaro di aver preso visione della privacy policy e di accettare i Termini e Condizioni Generali dell'Accordo di Convenzionamento Tantovago.

Firma Partner

  

---

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 il Partner, dopo averne preso attenta visione, dichiara di accettare espressamente le seguenti clausole: 2.3 (divieto di comunicazione e/o cessione delle Credenziali di Autenticazione); 2.4 (b) (manleva in favore di Tantovago per responsabilità in relazione alla fruizione delle Esperienze da parte dell'Utente); 2.5 (Licenza di utilizzo dei segni distintivi del Partner); 2.7 (esclusione responsabilità Tantovago per i contenuti caricati sull'Area Riservata e l'erogazione dell'Esperienza e manleva); 3.2 (esclusione responsabilità Tantovago per mancato pagamento rimborso); 4.1 (rinnovo tacito); 4.2 (recesso); 4.3 (effetti della cessazione del Contratto); 5.4 (clausola di tolleranza); 6.2 (foro esclusivo competente)

Firma Partner

  

---